

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Torredonjimeno (Jaén)  
**MUNICIPIO:** Torredonjimeno  
**PROVINCIA:** Jaén  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 293; HEp 18, 187; CIL II 2/5, 184; EGRC 298  
**N. INV:** Museo de Arqueología de Cataluña, nº inv. 25.126  
**TIPO YACIMIENTO:**  
**OBJETO:** Fragmento de cruz  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** ORO  
**SOPORTE:** LAMINA/PLANCHA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** INDET.  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 2,1 x 2,8.  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:** 0,7  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Cruz  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 [- - -] (Γ) Δ+[- - -]

Lectura dada por HEp 18, 187.

-----? / +D+[- - -] / -----

Lectura dada por CIL II 2/5, 184.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

Se propone la lectura del texto de acuerdo con las normas y signos utilizados en *Hispania Epigraphica*, en función de la explicación proporcionada por la autora, dado que en su edición la lectura presentada es simplemente: [---] ΓΔ +[---] (HEp 18, 187).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Hep 18, 187

**SIGNARIO:** GRIEGO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** GRIEGO

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Fragmento de cruz de oro muy pulida que por un extremo muestra el margen exterior de uno de los brazos horizontales, seguramente el izquierdo. CIL II2/5, 184, seguido por Casanovas, considera la primera letra el inicio de ejecución de una *D* en forma de delta, inacabada, y la segunda un nuevo intento de lo mismo, esta vez llevado a buen término. Si bien esta hipótesis no se puede descartar, parece preferible la de Almagro Basch (1946, 69, nº 16) –quien interpretó el epígrafe como una delta invertida seguida de una gamma y en consecuencia consideró el fragmento como el brazo derecho–, aunque con una pequeña variación: por la ejecución y la distancia del trazo de la gamma (o primer trazo inscrito) al borde recto exterior, la que está invertida es precisamente esta letra; por tanto, el epígrafe estaría compuesto por una gamma invertida y una delta bien realizada en el brazo izquierdo de la cruz. En cualquier caso, es imposible determinar el significado o sentido del texto.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:****CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglo VII d.C., como todo el tesoro de Torredonjimeno (CILA 7, 532).

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Pertenece al tesoro visigodo de Torredonjimeno (Hep 18, 187).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Se conserva en el Museo de Arqueología de Cataluña, con el número de inventario 25.126 (HEp 18, 187).

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 293; HEp 18, 187; CIL II 2/5, 184; EGRC 298; Almagro Basch, Martín (1947) Los fragmentos del tesoro de Torredonjimeno conservados en el Museo Arqueológico de Barcelona, Madrid, [en] Memorias de los Museos Arqueológicos Provinciales, nº 7, p. 69, nº 16, lám. XII, 16. Casanovas, Àngels (2013) 20. Fragmento de brazo horizontal de una cruz, [en] Catálogo de la Exposición Torredonjimeno. Tesoro, Monarquía y Liturgia, Museo de Arqueología de Catalunya. À. Casanovas - J. Rovira i Pont (eds.). p. 126. Velázquez, Isabel (2009) “Las Inscripciones”, Madrid, [en] El Tesoro Visigodo de Torredonjimeno, editado por Alicia Perea. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, pp. 274-275. Perea, Alicia (2009) “Los Procesos de Fabricación”, Madrid, [en] El Tesoro Visigodo de Torredonjimeno, editado por Alicia Perea. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, pp. 138-139 y fig. 126.

**BIBL. ARQUEOL.:**

**IMÁGENES**



IMG 105128